

## إخطار الطرف الآخر: كيفية إرسال أوراق الدعوى



www.courts.maine.gov

### مكاتب مأموري الأمن (تكملة)

مقاطعة لينكولن

42 Bath Road, P.O.Box 611, Wiscasset,  
ME 04578 | (207) 882-7332

مقاطعة أوكسفورد

26 Western Avenue, P.O. Box 179,  
South Paris, ME 04281 |  
(207) 743-9554

مقاطعة بينوبسكوت

85 Hammond Street, P.O.Box 943,  
Bangor, ME 04402 | (207) 947-4585

مقاطعة بيسكاتاكييس

52 Court Street, Dover-Foxcroft,  
ME 04426 (207) 564-3304

مقاطعة ساغداوك

752 High Street, P.O. Box 246, Bath,  
ME 04530 (207) 443-8528

مقاطعة سومرست

131 E. Madison Road, Madison,  
ME 04950 (207) 474-9591

مقاطعة والدو

6 Public Safety Way, Belfast, ME 04915  
(207) 338-6786

مقاطعة واشنطن

83 Court Street, Machias, ME 04654  
(207) 255-4422

مقاطعة يورك

1 Layman Way, Alfred, ME 04002  
(207) 324-1113

### المطالبات الصغيرة

الإخطار في قضايا المطالبات الصغيرة له قواعد خاصة. يُرجى  
الإطلاع على الكتيب الخاص بالمطالبات الصغيرة لمعرفة تلك  
القواعد.

إخطار القاصرين والمؤسسات والشركات والمدن والقرى  
والمقاطعات

توجد قواعد خاصة لإخطار هذه الفئات من الأطراف. ويرد توضيح  
لذلك في القاعدة 4 من قواعد ولاية ماين للإجراءات المدنية.

### مكاتب مأموري الأمن

مقاطعة أندروسكوجين

2 Turner Street, Auburn, ME 04210  
(207) 753-2500

مقاطعة أروستوك

25 School Street, Suite 216, Houlton,  
ME 04730 (207) 532-3471

مقاطعة كومبرلاند

36 County Way, Portland, ME 04102  
(207) 774-1444 (207) 774-1444

مقاطعة فرانكلين

123 County Way, Farmington, ME 04938  
(207) 778-2680

مقاطعة هانكوك

50 State Street, Suite 10, Ellsworth,  
ME 04605  
(207) 667-7575

مقاطعة كينبيك

73 Winthrop Street, Augusta, ME 04330  
(207) 623-3614

مقاطعة كنوكس

301 Park Street, Rockland,  
ME 04841-5302  
(207) 594-0429

لمزيد من المعلومات عن إبلاغ الطرف الآخر، تفضل بزيارة  
[www.courts.maine.gov](http://www.courts.maine.gov)

## ما المقصود "بالإبلاغ"؟

عند رفع دعوى قضائية أو قضية أسرية في المحكمة، يجب عليك إبلاغ الطرف الآخر بأنك شرعت في إحالة القضية إلى المحكمة. وتوجد عدة طرق للإبلاغ، حسب هوية الطرف الآخر أو طبيعته. ويُعرّف إيصال أوراق الدعوى إلى الطرف الآخر لضمان علمه بالقضية باسم "الإخطار". وفيما يلي توضيح لكيفية فعل ذلك.

بعد إخطار الطرف الآخر، يجب عليك أن تُقدّم إلى المحكمة "إثبات الإخطار" (الورقة التي توضح استلام الطرف الآخر للأوراق). ولن تحدد المحكمة موعداً للنظر في قضيتك قبل أن تقدم إثبات الإخطار.

### 1. الإخطار يدّاً بيد أو عبر البريد

عادةً ما يحدث الإخطار بإحدى الطرق الثلاث التالية:

#### 2. الإخطار يدّاً بيد أو عبر البريد،

3. أو الإخطار عن طريق البريد المعتمد الذي لا يُسَلَّم إلا للمرسل إليه في قضايا الأسرة، والمطالبات الصغيرة، وبعض القضايا المدنية التي تتعلق بالململكات على النحو الموضح أدناه،

#### 4. أو الإخطار عن طريق مأمور الأمن.

- سلّم الطرف الآخر أوراق الدعوى يدّاً بيد، مع إرفاق "إقرار استلام الاستدعاء والشكوى" (CV-FM-036)، الذي وقّعت عليها بالفعل. واطلب من الطرف الآخر التوقيع على استمارة إقرار الاستلام وإعادتها إليك.

-أو-

- أحضّر نسختين من استمارة "إقرار الاستلام" (CV-FM-036) ووقع عليهما. واحتفظ بنسخة لك. وأرسل النسخة الأخرى بالبريد مع نسخة من أوراق الدعوى إلى الطرف الآخر. واكتب رسالة لإرسالها مع الأوراق تطلب فيها من الطرف الآخر التوقيع على استمارة "الإقرار" وإعادتها إليك. ويُفضّل أن ترفق مع الأوراق ظرفاً مختوماً عليه عنوانك لتسهّل على الطرف الآخر إعادته إليك.

وإذا تلقيت استمارة "الإقرار" الموقّعة في غضون 20 يوماً بعد تاريخ تسليمها للطرف الآخر أو إرسالها بالبريد، فيجب عليك تقديمها إلى المحكمة باعتبارها "إثبات الإخطار". واحتفظ بنسخة منها. وإذا لم تستلم "الإقرار" الموقع في غضون 20 يوماً، فيجب عليك إرسال أوراق الدعوى باستخدام طريقة أخرى من طرق الإخطار المسموح بها في قضيتك.

### 2. الإخطار عن طريق البريد المعتمد الذي لا يُسَلَّم إلا للمرسل إليه

يمكنك إرسال أوراق الدعوى إلى الطرف الآخر عن طريق البريد المعتمد الذي لا يُسَلَّم إلا للمرسل إليه في قضايا الأسرة (مثل قضايا الطلاق وحقوق الوالدين ومسؤولياتهما)، والمطالبات الصغيرة، وفي بعض القضايا المدنية التي تتعلق بالململكات، عندما يكون الشخص خارج الولاية. وإذا لم تكن متأكدًا مما إذا كان الإخطار عن طريق البريد المعتمد الذي لا يُسَلَّم إلا للمرسل إليه مسموحًا به في قضيتك فيرجى استشارة محامٍ.

لإرسال أوراق الدعوى إلى الطرف الآخر بالبريد المعتمد الذي لا يُسَلَّم إلا للمرسل إليه، أحضر الأوراق التي تحتاج إلى إرسالها إلى مكتب البريد، وأخبر موظف البريد أنك تريد إرسالها بالبريد المعتمد الذي لا يُسَلَّم إلا للمرسل إليه. واحرص على أن تطلب "إشعارًا بالاستلام" و"عدم التسليم إلا للمرسل إليه". ويتطلب ذلك تكلفة أكبر، ويحتاج إلى إجراء بضع خطوات إضافية.

وبعد إرسال الأوراق بالبريد باستخدام البريد المعتمد الذي لا يُسَلَّم إلا للمرسل إليه، ستحصل على بطاقة بريدية خضراء من مكتب البريد عليها توقيع الطرف الآخر تثبت استلامه للأوراق.

قدّم البطاقة الخضراء التي تحصل عليها من مكتب البريد للمحكمة باعتبارها "إثبات الإخطار". واحتفظ بنسخة منها.

### 3. الإخطار عن طريق مأمور الأمن

للإخطار عن طريق مأمور الأمن، عليك أولاً الحصول على استمارة "استدعاء" من كاتب المحكمة، وستدفع رسومًا رمزية نظير هذه الاستمارة. ثم املاها وارفقها مع أوراقك.

وأرسل نسختين من أوراق الدعوى عبر البريد إلى مكتب مأمور المقاطعة التي سيجري فيها إخطار الطرف الآخر. واطلب من المأمور تسليم الأوراق إلى الطرف الآخر، وستُرسل نسخة واحدة إلى الطرف الآخر. وستُرَدُّ إليك النسخة الأخرى بعد توقيع مأمور الأمن عليها. وسيجب عليك أن تدفع للمأمور رسوم إرسال الأوراق. وغالبًا ما يكون هذا الخيار هو الخيار الأفضل لضمان إخطار الطرف الآخر.

وأعطِ المأمور عنوان منزل الطرف الآخر. وإذا كنت تظن أنه سيكون من الصعب العثور على الطرف الآخر في المنزل، فأعطِ المأمور عنوان مكان عمل الطرف الآخر أو أي عنوان آخر تظن أنه يمكن للمأمور العثور على الطرف الآخر فيه.

وسوف يتولى النائب الذي يُرسل أوراق الدعوى إلى الطرف الآخر ملء استمارة "الاستدعاء" التي كانت ضمن أوراق الدعوى التي أرسلتها إلى المأمور، وسيعيد لها إليك بالبريد.

قدّم استمارة الاستدعاء التي وقّعت عليها المأمور إلى المحكمة باعتباره "إثبات الإخطار". واحتفظ بنسخة منها.